



Smlouva o partnerství s finančním příspěvkem

uzavřená podle § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

Statutární město Teplice

se sídlem Nám. Svobody 2/2, 415 95 Teplice
zastoupené Bc. Jiřím Štáblem, primátorem
IČ: 00266621, DIČ: CZ 00266621
bankovní spojení: 226501/0100 (Komerční banka)
(dále jen „příjemce“)
Kontaktní osoba:

a

Salesiánské středisko Štěpána Trochty – dům dětí a mládeže

se sídlem Rovná 277, 415 01 Teplice
zastoupený [REDACTED]
IČ: 65607368, na projektu není plátcem DPH
bankovní spojení: 2601143938/2010
(dále jen „partner 4“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o partnerství a vzájemné spolupráci (dále jen „smlouva“):

II.

Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava postavení příjemce a jeho partnera, jejich úlohy a odpovědnosti, jakož i úprava jejich vzájemných práv a povinností při naplňování účelu této smlouvy.
2. Účelem této smlouvy je zajištění realizace projektu „**Podpora integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2024 - Teplice**“ podpořeného finančními prostředky ze státního rozpočtu na základě usnesení vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 - Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu (dále jen „projekt“).

Datum zahájení realizace projektu: 01. 01. 2024

Datum ukončení realizace projektu nejpozději do: 31. 12. 2024



Poskytovatelem prostředků na realizaci projektu je státní rozpočet z kapitoly Ministerstva vnitra ČR (dále jen „poskytovatel“).

3. Vztahy mezi příjemcem a jeho partnerem se řídí principy partnerství, které jsou vymezeny touto smlouvou, v Zásadách pro poskytování dotací ze státního rozpočtu na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2024 (dále Zásady programu - přístupné na webu <https://www.mvcr.cz/clanek/narodni-dotacni-titul-cizinci.aspx?q=Y2hudW09OA%3d%3d> a v Rozhodnutí o dotaci, které je přílohou č. 2 této smlouvy.

III.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci projektu uvedeného v čl. II odst. 2 této smlouvy tak, že:

a) Příjemce bude provádět zejména tyto činnosti:

- řízení projektu,
- kontrola plnění projektu věcného, časového i finančního včetně účetních dokladů s ohledem na projekt,
- vedení a administrace pracovních skupin, průběžné informování partnerů,
- průběžné vyhodnocování projektových činností, zpracování a podání změn projektu poskytovateli a jeho změn a doplnění,
- zpracování a odeslání Vyhodnocení projektu (finanční i věcné) za celý projekt na základě podkladů partnerů,
- kontrola publicity projektů partnerů, zajištění celkové publicity projektu,
- schvalování a proplácení způsobilých výdajů partnera,
- vypořádání dotace se státním rozpočtem.

b) Partner bude provádět zejména tyto činnosti:

- činnosti, ke kterým se zavázal v projektu,
- připomínkování Vyhodnocení projektu,
- zprostředkování kontaktu s cílovou skupinou (zajištění přenosu informací mezi cílovou skupinou a příjemcem, definování potřeb cílové skupiny),
- spolupráce na návrhu změn a doplnění projektu,
- vyúčtování vynaložených prostředků,
- zpracování zpráv o své činnosti v dohodnutých termínech.
- **Publicita:**

realizovat v rámci svých dílčích projektů povinnou publicitu, zajistit fotodokumentaci ze svých činností na projektu. Propagační a informační materiály projektu před zveřejněním podléhají schválení OAMP MV ČR. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci



projektu žadatele zaměřeného na integraci cizinců spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR, a bude připojeno logo MV. Při veřejné prezentaci projektu musí být zmíněno financování ze strany Ministerstva vnitra ČR. V případě veřejných produkcí musí být jasně a viditelně umístěno i logo Ministerstva vnitra ČR.

2. Příjemce a partner se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činností, které mají vykonávat dle této smlouvy tak, aby byl splněn účel smlouvy nejpozději do data ukončení realizace projektu.
3. Příjemce a partner jsou povinni jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu a zájmy ostatních smluvních stran.
4. Partner má právo na veškeré informace týkající se projektu, zejména jeho finančního řízení, dosažených výsledků projektu a souvisejících informací či dokumentace.
5. Pracovní skupina: Příjemce i partneři se vzájemně zavazují pravidelně v průběhu realizace projektu, ke kterému se váže tato smlouva, komunikovat s všemi partnery tohoto projektu a informovat je o postupu projektu a o svých službách pro cílovou skupinu, za účelem propojování jejich poskytovatelů. Za tímto účelem ustanoví příjemce pracovní skupinu, složenou minimálně z jednoho statutárního nebo statutárním zástupcem pověřeného zástupce za každého partnera. Pracovní skupina se bude scházet dle potřeby, minimálně 1x za 2 měsíce v sídle příjemce, který ji bude svolávat. Účast na pracovní skupině je závazná. Z pracovních skupin budou příjemcem pořizovány zápisy, partneři budou připomínkovat zápisy do 3 pracovních dnů. Vypořádání připomínek a rozeslání finálního zápisu bude provedeno příjemcem do 5 pracovních dnů. Ve sporných bodech rozhoduje příjemce.
6. Při plnění předmětu smlouvy se partner zavazuje:
 - a) provádět činnosti, které realizují v rámci svého partnerského projektu, v souladu s harmonogramem jednotlivých aktivit tohoto projektu. Popis projektu je obsažen v Žádosti o podporu, která tvoří přílohu č. 1 této smlouvy;
 - b) naplňovat během realizace projektu ukazatele vztahující se k činnostem, které realizuje v rámci projektu a které jsou uvedené v příloze č. 1 této smlouvy;
 - c) předkládat do 15 dnů po ukončení věcných činností projektu (případně podle dohody s příjemcem) autorizované doklady pro Vyhodnocení projektu (finanční i věcné) v podobě podle požadavku příjemce (v kopiích označené číslem a názvem projektu a podepsaných statutárním zástupcem partnera v listinné či digitální podobě);
 - d) řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech. Vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a vést v účetnictví své aktivity s jednoznačnou vazbou na projekt;
 - e) předat poskytovateli pro jeho kontrolu prostřednictvím příjemce účetní záznamy a další doklady prokazující náklady vztahující se k činnostem, které realizují partneři



v rámci projektu, a to a v dostatečném předstihu před skončením lhůty stanovené poskytovatelem příjemci;

- f) postupovat při zadávání veřejných zakázek v souladu se Zásadami programu a Rozhodnutím o dotaci, či dle zákona o zadávání veřejných zakázek (zákon č. 134/2016 Sb.);
 - g) při realizaci činností dle této smlouvy realizovat publicitu projektu v souladu s ustanoveními Zásad programu a Rozhodnutím o dotaci;
 - h) vytvořit podmínky k provedení kontroly vztahující se k činností, které realizuje v rámci projektu, poskytnout oprávněným osobám veškeré doklady vážící se k těmto činností, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve Vyhodnocení projektu (finančním i věcném) se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou poskytovatel dotace/finanční podpory (tj. odpovědný orgán), územní finanční orgány, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly;
 - i) na žádost odpovědného orgánu nebo Ministerstva financí písemně poskytnout prostřednictvím příjemce jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu (zejména má v této souvislosti povinnost poskytnout veškeré informace o výsledcích kontrol a auditů, včetně kontrolních protokolů z kontrol provedených v souvislosti s projektem), a to ve lhůtě stanovené poskytovatelem;
 - j) informovat poskytovatele prostřednictvím příjemce o veškerých skutečnostech, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu. Zejména má v této souvislosti povinnost informovat o jakýchkoli kontrolách a auditech provedených v souvislosti s projektem, dále o změnách, které u něho/u nich nastaly ve vztahu k projektu nebo změnách souvisejících s činností, které realizuje/í dle této smlouvy;
 - k) řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy ČR a s ustanoveními Zásad programu a Rozhodnutím o dotaci;
7. Partner není oprávněn žádnou z činností, kterou provádí dle této smlouvy a která je financována prostřednictvím příjemce či z jeho rozpočtu, financovat z jiných finančních nástrojů Evropské unie či z jiných veřejných prostředků.
8. Partner je dále povinen informovat příjemce nejpozději s podáním podkladů k Vyhodnocení projektu o svých příjmech v projektu, které získal z činností, které realizuje v rámci projektu. O tyto příjmy bude snížena úhrada uskutečněných výdajů.
9. Partner je povinen po dobu realizace projektu zacházet s prostředky poskytnutými z dotace s péčí řádného hospodáře.
10. O záměru uskutečnit změny projektu se budou partneři a příjemce na projektu dle této smlouvy informovat dopředu před jejím provedením.



11. Příjemce se zavazuje předat na vyžádání partnerovi kopii Vyhodnocení projektu, odsouhlaseného poskytovatelem.

IV.

Financování projektu

1. Uznatelné výdaje projektu, dle článku II. odst. 2 smlouvy, jsou financovány z prostředků ze státního rozpočtu, z kapitoly ministerstva vnitra, na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2024. Tyto prostředky byly poskytnuty na základě **Rozhodnutí o dotaci č. 52/2024/OBCEKOL1** ve výši **3 083 494 Kč** a z prostředků **Statutárního města Teplice dle rozhodnutí zastupitelstva města, usnesení č. 046/2024** ze dne 29. 4. 2024 ve výši **1 847 819 Kč** (spolufinancování uznatelných výdajů v minimální výši 5%).
2. Náklady na činnosti, jimiž se příjemce a partneři podílejí na projektu, jsou podrobně rozepsány v projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy. Celkový finanční podíl partnera na projektu činí:

Partner č. 4

Výše dotace 688 860 Kč (slovy: šest set osmdesát osm tisíc osm set šedesát korun českých). Z toho účast SR činí 430 736 Kč a účast příjemce (Statutární město Teplice) činí 258 124 Kč.

3. Partner je povinen zajistit úhradu výdajů projektu vztahujících se k činnostem, které realizuje v rámci projektu a které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje) tak, aby byl dodržen účel poskytnutí dotace na daný projekt.
4. Prostředky získané na realizaci činností, dle článku II. odst. 2 smlouvy, je partner oprávněn použít pouze na úhradu nejnutnějších výdajů a současně takových výdajů, které jsou považovány za způsobilé výdaje a které partnerovi vznikly mezi dnem zahájení realizace projektu a dnem ukončení realizace projektu uvedenými v článku II. odst. 2 smlouvy. Partner je oprávněn prostředky na realizaci činností použít pouze na úhradu způsobilých výdajů uvedených v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 1 této smlouvy, nebo vzniklé na základě poskytovatelem odsouhlasené změny projektu. Způsobilé výdaje jsou rámcově stanoveny v Zásadách programu a dále v Rozhodnutí o dotaci.
5. Náklady vynaložené při realizaci projektu budou hrazeny partnerovi a partner je vyúčtuje příjemci takto:
 - 5.1. Příjemce převede partnerovi příslušnou část dotace (včetně podílu příjemce) jako ex ante dotaci nejpozději do 30 dnů od připsání dotace od poskytovatele na účet příjemce. Partner je povinen zajistit oddělené vedení dotace a jejího čerpání ve svém účetnictví tak, aby bylo možné jednoznačně prokázat a přezkoumat použití dotace k účelu uvedenému v žádosti.



5.2. Změna projektu:

Žádost o změnu účelu či rozpočtu dotace musí být příjemcem podána na OAMP nejpozději do 1. listopadu 2024. Z tohoto důvodu žádost o změnu partner projedná s příjemcem a předloží příjemci nejpozději do 15. 10. 2024.

5.3. Vyhodnocení realizovaných projektů:

Partneři provedou **vyhodnocení projektů** (závěrečná zpráva) a předloží je příjemci nejpozději **do 30 dnů od ukončení realizace dílčího projektu, maximálně však do 10. 01. 2025**. Vyhodnocení (závěrečná zpráva) má část finanční – vyúčtování (dle vzoru příjemce) a část věcnou - obsahovou (dle vzoru ministerstva vnitra). Vyúčtování bude obsahovat závěrečný rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako ve schváleném projektu (vedle každé jednotlivé schválené položky musí být uvedeno její reálné čerpání a případný rozdíl) a dále přehled z účetního programu příjemce dotace ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem.

5.4. Zúčtování a vrácení dotace:

Případné nedočerpané prostředky dotace jsou předmětem finančního vypořádání mezi příjemcem a partnerem. Partner odešle vratku příjemci ve lhůtě **do 30 dnů od ukončení realizace dílčího projektu, maximálně však do 10. 01. 2025** na účet, z kterého byla dotace poskytnuta včetně písemného avíza o převodu, odeslaného nejpozději v den platby (na e-mailovou adresu posta@teplice.cz). Příjemce prověří obdržené podklady vyhodnocení projektu dotací, prověří výši vrátek a zajistí případné opravy.

6. Partner není oprávněn po příjemci požadovat úhradu výdajů, které byly poskytovatelem shledány jako nezpůsobilé. Pokud byly již příjemcem tyto výdaje partnerovi uhrazeny v rámci vzájemného vyúčtování po ukončení dílčí realizace projektu, vrátí je partner po vyčíslení poskytovatelem na účet příjemce. Splatnost byla stanovena na 30 dnů od doručení opraveného vyúčtování partnerovi.
7. Partnerovi jsou hrazeny způsobilé výdaje, povaha právních vztahů mezi příjemcem a partnerem však není založena na poskytování služeb, tedy na dodavatelském vztahu. Označení plateb mezi příjemcem a partnerem podle účetních předpisů není ve vztahu k tomuto odstavci rozhodující. V platbách však nesmí být zakalkulován žádný zisk ani DPH v případě plátců DPH s nárokem na odpočet.
8. Partner je povinen nejpozději před ukončením realizace projektu od svého celkového podílu v bodě 2 tohoto článku odečíst příjmy projektu v souladu s požadavky této smlouvy, které partner získal v průběhu realizace projektu.
9. Náležitosti, splatnost a označení faktur a jiných plateb partnera a případně účetních dokladů se řídí požadavky této smlouvy a jejích příloh.



V.

Odpovědnost za škodu

1. Právní a finanční odpovědnost za správné a zákonné použití dotace partnerem vůči poskytovateli nese příjemce.
2. Každý partner odpovídá příjemci i ostatním partnerům na projektu dle této smlouvy, případně i třetím osobám za škodu, která vznikne porušením jeho povinností vyplývajících z této smlouvy, jakož i z obecných ustanovení právních předpisů.

VI.

Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této smlouvy.
2. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této smlouvy.
3. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy.
4. Pokud tato smlouva používá pojem partner, míní se jím rovněž i všichni zapojení partneři do realizace projektu dle této smlouvy, není-li stanoveno jinak.

VII.

Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do doby dosažení účelu dle článku II. smlouvy, nejméně však do doby schválení Vyhodnocení projektu poskytovatelem, případně vypořádání nároků mezi smluvními stranami.
2. Pokud partner závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů, je příjemce oprávněn písemně odstoupit od této smlouvy a vyloučit tak partnera z další účasti na realizaci projektu. Není tím však vyloučen nárok příjemce, případně třetích stran (zejména ostatní partneři na projektu dle přílohy č. 1), na náhradu škody.
3. Partner může ukončit spolupráci s příjemcem na základě písemné dohody. Takovým ukončením spolupráce však nesmí být ohroženo plnění účelu smlouvy a nesmí tím vzniknout újma příjemci ani ostatním subjektům (zejména ostatním partnerům na projektu dle přílohy č. 1).
4. Partner může ukončit spolupráci s příjemcem také jednostranným vypovězením smlouvy ze závažných důvodů, spočívajících v závažném nebo opětovném porušení některé



z povinností vyplývající pro příjemce z této smlouvy, z rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo z platných právních předpisů.

VIII.

Ostatní ustanovení

1. Jakékoliv změny této smlouvy lze provádět pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti zveřejněním v registru smluv, jež zajišťuje příjemce.
3. Vztahy smluvních stran blíže neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky.
4. Tato smlouva je vyhotovena v dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
5. Partner je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními příloh uvedených v článku VIII odst. 7 této smlouvy, nestanoví-li tato smlouva jinak.
6. Partner je povinen řídit se při realizaci projektu ustanoveními části dokumentů, na které tato smlouva odkazuje, resp. všech dokumentů, na něž rozhodnutí odkazuje jako na celek, nestanoví-li smlouva jinak.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 – Projekt – žádost o podporu
Příloha č. 2 – Rozhodnutí o dotaci
8. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.

V Teplicích dne 27. 05. 2024

Bc. Jiří Štábí

V Teplicích dne 22. 5. 2024

MINISTERSTVO VNITRA ČR

Nad Štolou 3, 170 00 Praha 7

Č.j.: MV- 182859-124/OAM-2023

Vydává podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla)

Rozhodnutí **o poskytnutí neinvestiční dotace ze státního rozpočtu ČR** **na rok 2024** **č. 52/2024/OBCEKOL1**

Příjemce dotace:	Statutární město Teplice		
IČO, LAU	00266621, CZ0426		
Ulice:	náměstí Svobody 2/2		
Město:	Teplice	PSČ:	415 95
Bankovní spojení:	94-28122501/0710		
Název programu:	Systémem výzev na výdaje realizované v rámci projektů obcí na podporu integrace držitelů dočasné ochrany na lokální úrovni v roce 2024		
Účelové určení dotace:	Cílem projektu je podpora integrace DDO a posílení jejich soběstačnosti, orientace ve společnosti, v jejich kulturních i právních realitách. Důraz bude kladen na zranitelné skupiny osob a předcházení jejich sociálnímu vyloučení či jiným negativním jevům, a to přímou asistencí klientům, terénní prací, spoluprací s dalšími aktéry v regionu. Projektové aktivity budou směřovat k dosažení bezproblémového společného soužití mezi cizinci a většinovou společností a usnadnění a zkvalitnění komunikace mezi nimi. Dotace je poskytována v souladu s usnesením vlády České republiky č. 26 ze dne 18. ledna 2016 Aktualizovaná Koncepce integrace cizinců – Ve vzájemném respektu.		
Název projektu:	Podpora integrace držitelů dočasné ochrany v roce 2024 - Teplice		
Poskytnutá částka:	3 083 494 Kč		
Lhůta pro realizaci:	1.1.2024 - 31.12.2024		
Podmínky pro přidělení a použití dotace			
Podmínky uvedené v bodech č. 3,4,5,6,9,10 se považují za závažné a jejich porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			
Podmínka uvedená v bodě č. 8 se považuje za méně závažnou a její porušení bude postihováno odvodem za porušení rozpočtové kázně podle § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb, a to na základě ustanovení ve výši 5 % z celkové částky dotace, přičemž však odvod za porušení rozpočtové kázně nemůže být vyšší než částka dotace vyplacená ke dni porušení rozpočtové kázně.			
1. Rozhodnutí je vydáno podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.			

2. Dotace bude poskytnuta jednorázovým převodem z účtu poskytovatele dle § 19 odst. 2 zákona č. 218/2000 Sb. na bankovní účet 94-8423411/0710 (Ústecký kraj), který ji následně převede na účet 94-28122501/0710 (Statutární město Teplice). Účelový znak pro sledování poskytnuté dotace je 14007 - Účelové neinvestiční dotace obcím na integraci cizinců .	
3. Příjemce zpracuje a nejpozději do 31. ledna 2025 předá odboru azylové a migrační politiky MV závěrečnou zprávu o realizaci projektu shrnující poznatky z projektu (viz. Příloha 5 – formulář), přílohu č. 7 k vyhlášce č. 367/2015 Sb. a závěrečné vyúčtování. K tomuto vyúčtování bude přiložena i finanční zpráva , která bude obsahovat závěrečný rozpočet projektu s výdaji rozdělenými stejně jako ve schváleném přiloženém projektu (vedle každé jednotlivé schválené položky musí být uvedeno její reálné čerpání a případný rozdíl) a dále přehled z účetního programu příjemce dotace ukazující souhrnně příjmy a výdaje spojené s projektem. Všechny výstupy z projektu musí být v případě potřeby k dispozici MV ČR pro případné další šíření a využití.	
4. Příjemce dotace je povinen čerpat finanční prostředky v souladu s položkovým rozpisem rozpočtu projektu a popisem projektu, které jsou v příloze tohoto Rozhodnutí, s výjimkou položek kde není uveden přesně úvazek nebo hodinová mzda – v těchto případech nesmí maximální možné odměny za práci překročit částku 400 Kč za hodinu u všech mzdových položek.	
5. Při čerpání prostředků dotace je příjemce povinen respektovat strukturu, charakter a cíle projektu a používat dotaci hospodárně, účelně a efektivně. Případné prostředky získané od klientů musí být využity na financování projektu. V případě částečného nebo celkového financování z jiných zdrojů interně využitých na MV je příjemce povinen učinit, na základě žádosti OAMP MV ČR, změny v oblasti informování o zdrojích podpory a je povinen spolupracovat při případných dalších požadavcích na vykazování vybraných indikátorů a termíny jejich hlášení.	
6. Finanční prostředky je možno použít v termínu nejpozději do 31. prosince 2024. Prostředky jsou přísně zúčtovatelné. Prostředky, které nebudou v termínu spotřebovány, jsou předmětem odvodu do státního rozpočtu.	
7. Změna rozpisu jednotlivých položek dotace, poskytnutých na realizaci projektu, bude povolována na základě písemné žádosti příjemce pouze výjimečně a v odůvodněných případech . Příjemce dotace musí o změnu požádat nejpozději do 1. listopadu 2024 . V žádosti musí být vždy uvedeno číslo jednací a číslo Rozhodnutí, název projektu, původní a nový položkový rozpočet dotace, odůvodnění každé jednotlivé požadované změny, nově upravený projekt a rozpočet (vše podepsané statutárním zástupcem) a případné přílohy. Povolení změny bude potvrzeno vydáním nového Rozhodnutí. Celková poskytnutá dotace za kalendářní rok bude vyúčtována příjemcem podle posledního vydaného Rozhodnutí.	
8. O realizaci projektu musí být uvedena informace na internetových stránkách žadatele. Propagační a informační materiály projektu před zveřejněním podléhají schválení OAMP MV ČR. Tyto materiály budou obsahovat informaci, že uvedená akce je pořádána v rámci projektu na integraci držitelů dočasné ochrany spolufinancovaného Ministerstvem vnitra ČR, a bude připojeno logo MV. Při veřejné prezentaci projektu musí být zmíněno financování ze strany Ministerstva vnitra ČR. V případě veřejných produkcí musí být jasné a viditelně umístěno i logo Ministerstva vnitra ČR. Po schválení OAMP MV ČR může být od těchto povinností upuštěno (například z technických nebo jinak významných důvodů). V případě částečného nebo celkového financování z jiných zdrojů interně využitých na MV je příjemce povinen učinit, na základě žádosti OAMP MV ČR, změny v oblasti informování o zdrojích podpory a je povinen spolupracovat při případných dalších požadavcích na vykazování vybraných indikátorů a termíny jejich hlášení.	
Vyúčtování dotace a kontrolní činnost	
9. Příjemce dotace vypořádá přijatou dotaci podle vyhlášky ministerstva financí č. 367/2015 Sb., kterou se stanoví zásady a lhůty finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem.	

10. Nevyčerpané peněžní prostředky (např. v případě nerealizace projektu a vrácení celé částky dotace), které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, mohou být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy k 31. prosinci 2024, na následující bankovní účet ministerstva vnitra: 3605881/0710. Účet je veden u ČNB a jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí. Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným avízem zaslaným na odbor azylové a migrační politiky. Pokud příjemce dotace zjistí v průběhu roku skutečnosti o nedočerpání prostředků dotace do konce kalendářního roku, je povinen vrátit prostředky tak, aby byly v rámci mezibankovního styku připsány (vráceny) na účet ministerstva vnitra ještě v roce daného kalendářního roku, na který byla dotace poskytnuta. V případě dobrovolného svazku obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.	
11. Nevyčerpané peněžní prostředky (vzniklé vratky v rámci závěrečného vyúčtování), které byly poskytnuty formou dotace na stanovený účel, musí být vráceny prostřednictvím příslušných krajů nebo Magistrátu hl. m. Prahy nejpozději k 25. únoru 2025 na depozitní účet Ministerstva vnitra číslo 6015-3605881/0710 vedený u ČNB (jako variabilní symbol se uvede číslo Rozhodnutí). Vrácení finančních prostředků musí být doprovázeno písemným oznámením poskytovateli dotace. Při nedodržení uvedené povinnosti se postupuje podle § 44 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů. V případě dobrovolného svazku obcí budou finanční prostředky vráceny přímo MV.	
12. V souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů jsou Ministerstvo vnitra a jiné příslušné kontrolní orgány oprávněny kontrolovat hospodaření organizace v rozsahu nezbytném ke splnění účelu této kontroly, zejména efektivní využití poskytnuté dotace a dodržování podmínek stanovených v Rozhodnutí, včetně udělování sankcí v případě, že bude zjištěno neoprávněné použití prostředků. Originály výdajových dokladů musí být řádně uschovány i pro případ následných kontrol.	
13. Pokud příjemce dotace porušil rozpočtovou kázeň podle zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů, musí o výsledku řízení s příslušným finančním úřadem povinně informovat poskytovatele dotace.	
Za organizační složku státu:	Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, Praha 7, IČO: 00007064
Datum:	
22. března 2024	Razítko a podpis: Mgr. Bc. Vít Rakušan

DÍLČÍ PROJEKT (PODPROJEKT) č. 4
--

PŘEDKLADATEL DÍLČÍHO PROJEKTU č. 4

Salesiánské středisko Štěpána Trochty – dům dětí a mládeže

Adresa: Rovná 277, 415 01 Teplice - Prosetice

IČO: 65607368

Statutární zástupce

Jméno a příjmení: [REDACTED].

Funkce: ředitelka

Email: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Osoba zodpovědná za realizaci dílčího projektu

Jméno a příjmení: [REDACTED]

Funkce: ředitelka

Email: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Podpis statutárního zástupce:..... [REDACTED]

POPIS DÍLČÍHO PODPROJEKTU č. 4

Jazykové kurzy, mimoškolní aktivity pro děti, tlumočení

A: STRUČNÝ POPIS PROJEKTU

1. Stručný popis situace a důvody potřeby projektu, popis cílů:
Na území ORP Teplice je v souvislosti s invazí Ruské federace na území Ukrajiny aktuálně vysoké zastoupení držitelů dočasné ochrany. Cílem projektu je pomoci integraci těchto osob (dospělých i jejich dětí) pomocí aktivit jako: výuka základů českého jazyka a konverzačního klubu, společné volnočasové aktivity, kde tato skupina bude mít příležitost spolupracovat s ostatními uživateli našich služeb, a průběžná podpora tlumočnicků a koordinátora projektu.
2. Předpokládaná cílová skupina a její počty:
Děti a dospělí cizinci: držitelé dočasné ochrany.
Hostitelská společnost: klienti a zaměstnanci střediska, veřejnost.
3. Popis aktivit projektu:
Přímá práce s klienty: jazykové kurzy češtiny pro dospělé cizince.
Konverzační klub: prostor pro setkávání a konverzace v českém jazyce.
Mimoškolní aktivity pro děti: příměstské tábory s výukou jazyka, aktivitami a výlety, podporující soužití držitelů dočasné ochrany a místních občanů. Na příměstské tábory budou účastníci přispívat částkou 500 Kč/os/1 příměstský tábor. Tuto částku jsme zohlednili v rozpočtu a snížili jsme požadavek na dotaci. Je to z důvodu vyšší motivace rodičů i dětí, aby se účastnili aktivit, na které odevzdali přihlášku, a neblokovali místo jiným zájemcům. Tlumočení a překlady materiálů. Koordinace a administrativní práce projektu.

B: ORIENTAČNÍ ČASOVÝ HARMONOGRAM PROJEKTU

Aktivity	Měsíc											
	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
Jazykové kurzy pro dospělé	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X
Konverzační klub		X	X	X	X	X			X	X	X	X
Mimoškolní aktivity dětí s výukou jazyka		X					X	X				
Práce tlumočnicků, překlady	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Koordinace a administrace projektu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

C: PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ DÍLČÍHO PROJEKTU:

Lektoři jazykových kurzů: celkem 400 hodin x 365 Kč/hod. (1 lekce = 1,5 hodiny výuky + 0,5 hodiny příprava, celkem 200 lekcí = 400 hodin).

Lektoři konverzačního klubu: celkem 200 hodin x 365 Kč/hod. (1 lekce = 45 min. konverzace + 15 min. příprava).

Pedagogové mimoškolních aktivit pro děti: časová dotace 1 tábora: 40 hodin v rozsahu 5 dnů, počet pedagogů na 1 tábor: 2 pedagogové na HPP nebo DPP, mzda na 1 pedagoga/hodina: 290 Kč, mzdové náklady na 1 tábor: 23 200 Kč.

Tlumočníci, překladatelé: celkem 600 hod. x 150 Kč/hod.

Koordinátor: koordinace celého projektu, 10 hod/měsíc – celkem 120 hod., hodinová mzda 350 Kč/hod.

Administrace: zajištění účetnictví a administrace projektu 10 hod/měsíc – celkem 120 hod., hodinová mzda 300 Kč/hod.

D: CELKOVÉ NÁKLADY DÍLČÍHO PROJEKTU:

765 400 Kč (727 130 Kč požadovaná částka MV ČR, 38 270 Kč Statutární město Teplice).

E: ROZPOČET DÍLČÍHO PROJEKTU:

	Cena za hod/ks	Počet hod/ks	Celkem	Kč
Jazykové kurzy pro dospělé náklady celkem				306 000
200 lekcí kurzů, 1 lekce = 2 hodiny (výuka 1, 5 hodiny + 0,5 hodiny příprava)				
fakturace - lekce (2hodiny)	365	400	146000	146 000
nájem, energie 700 Kč/lekce	350	400	140000	140 000
materiál (papíry, tonery, psací potřeby, úklidové prostředky aj.)	20 000	1	20000	20 000
Konverzační klub - 1 lekce = 1 hodina (45 min. konverzace + 15 min. příprava)				73 000
fakturace - konverzace	365	200	73 000	73 000
Mimoškolní aktivity dětí				253 400
Příměstské tábory (7x) - 1 x Jarní prázdniny + 6 x letní prázdniny				
Mzdové náklady - 1 tábor 2 zaměstnanci 40h.x 2, HPP/DPP. 7 příměstských táborů - celkem 560 hod	290	560	162 400	162 400
materiál, nájem, vstupné, jídlo/1příměstský tábor	13 000	7	91 000	91 000
tlumočník, překlad materiálů				90 000
DPP, mzdové náklady - tlumočník + překlad (hodinová mzda) 2 osoby	150	600	90000	90 000
Koordinátor				42 000
HPP, mzdové náklady 10 hodin měsíčně	350	120	42000	42 000
Administrativa/účetnictví - mzdové náklady				36 000
HPP, mzdové náklady 10 hodin měsíčně	300	120	36000	36 000
Celkové náklady projektu				800 400
Příspěvek účastníků na příměstské tábory (500kč/osobu, 10osob/PT, celkem 70 osob)				- 35 000
Požadavek na dotaci				765 400